



## ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE

### TROISIEME SYMPOSIUM AFI SUR LA SECURITE DE L'AVIATION

(*Mardi, 28 juin 2016, Malabo, Guinée Equatoriale*)

#### SYMPOSIUM SECURITE

#### PROGRAMME

<i>Cérémonie d'ouverture</i>	
09:00 – 09:30 (30 min)	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Introduction – Maître de cérémonie</b> – Sera désigné par l'Etat</li><li>• <b>Mot de bienvenue par Dr. Fang Liu</b>, Secrétaire Générale OACI</li><li>• <b>Ouverture par le Général Fausto Abeso Fuma</b>, Ministre délégué en charge de l'Aviation Civile, Guinée Equatoriale</li><li>• <b>Photo de groupe</b></li></ul>
<b>Session 1</b>	<b>Progrès accomplis vers l'amélioration de la sécurité de l'aviation dans la Région AFI – Mise en œuvre/Contrôle/Suivi</b>
09:30 – 11:00 (90 mins)	<p><b>Modérateur : Mr. Stephen Creamer</b>, Directeur, Bureau Navigation Aérienne, OACI Siège</p> <p>Présentation : Amélioration de la sécurité dans la région AFI – Perspectives OACI</p> <p><b>Rapporteur : Mr. Ousman K. Manjang</b>, Expert régional – Navigabilité, OACI WACAF</p> <p><b>Présentations :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Progrès vers l'atteinte des objectifs de sécurité d'Abuja, Activités de contrôle et de suivi - <b>Mme. Iyabo O. Sosina</b>, Secrétaire Générale, CAFAC ;</li><li>• Succès et défis dans la mise en œuvre du Plan AFI, ses objectifs et ses objectifs à court terme pour l'amélioration de la sécurité aérienne dans la Région AFI - <b>Mr. Halidou Moussa</b>, Président du Plan AFI ;</li><li>• Indicateurs clés de performance et objectifs des services de navigation aérienne de la région AFI – <b>Mr. John Tusubira Kagoro</b>, Président du Groupe APIRG</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programme de mise en œuvre collaborative (CIP) - Coopération entre l'OACI, les États et autres parties prenantes dans l'amélioration de la Sécurité de l'Aviation en Afrique - <b>Mr. Mam Sait Jallow, Directeur Régional, OACI WACAF</b>;</li> <li>• Initiative OACI, « Aucun Pays Laissé de Côté » – Rôle des Bureaux régionaux de l'OACI, Succès et Défis - <b>Mr. Barry Kashambo, Directeur Régional OACI ESAF</b>.</li> </ul> <p><b>Débats</b></p>
<b>11:00 – 11:30 (30 min)</b>	<p style="text-align: center;"><b>Pause-café</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Lancement du deuxième Rapport sur la Sécurité de l'Aviation du RASG-AFI</b></p>
<b>Session 2</b>	<p><i>Initiatives d'amélioration de la sécurité du RASG-AFI et Contributions des partenaires</i></p>
11:30 – 12:30 (60 min)	<p><b>Modérateur : Mr. Simon Allotey, Président RASG-AFI /Directeur Général, AAC Ghana</b></p> <p><b>Présentation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activités du Groupe Régional pour la Sécurité de l'Aviation de la région AFI, Succès et Défis</li> </ul> <p><b>Rapporteur : Mr. Milton Tumusiime, Expert régional – Sécurité des vols, OACI ESAF</b></p> <p><b>Présentations :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Progrès sur la mise en œuvre des projets de l'équipe de support pour la sécurité sur les questions de sécurité émergentes (Sécurité des pistes, Pertes de contrôle en vol - LOC-I et Impact sans perte de contrôle - CFIT) – <b>Capt. Tom N. Ogenche, Directeur, Réglementation de la Sécurité et de la Sûreté de l'Aviation, AAC Kenya</b> ;</li> <li>• Rôle des partenaires pour la sécurité dans la mise en œuvre des initiatives d'amélioration de la sécurité à travers les projets associés de l'équipe de support pour la sécurité : <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Perspective des exploitants aériens : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Ms. Tanja Grobotek, Directrice Régionale, Sécurité et Opérations aériennes pour l'Afrique et le Moyen orient, IATA</b></li> </ul> </li> <li>✓ Perspectives des fabricants d'avions : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Mr. Chamsou Adjorin, Directeur, Afrique et Moyen orient – Sécurité de l'aviation, BOEING</b></li> <li>▪ <b>Mr. Maury Seck, Directeur Régional Sécurité – Afrique, AIRBUS</b></li> </ul> </li> <li>✓ Perspective Communautés économiques régionales et Donateurs : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>UEMOA</b></li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> <p><b>Débats</b></p>

12:30 – 13:45 (75 min)	<b>Pause-déjeuner</b>
<b>Session 3</b>	<b><i>Responsabilités de l'Etat en matière de supervision et Programme National de Sécurité de l'OACI</i></b>
13:45 – 14:45 (60 min)	<p><b>Modérateur:</b> <b>Mr. Prosper Zo'o Minto'o, Directeur Régional Adjoint, OACI WACAF</b></p> <p><b>Présentation:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revue de l'Amendement 1 de l'Annexe 19 de l'OACI – Gestion de la Sécurité et assistance renforcée pour la mise en œuvre du PNS</li> </ul> <p><b>Rapporteur:</b> <b>Mr. Kebba Lamin Jammeh - Expert régional – Sécurité des vols, OACI WACAF</b></p> <p><b>Présentations:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Défis pour l'établissement d'AAC plus fortes et plus performantes – <b>Col. LATTA Dokisime Gnama, Directeur Général, ANAC Togo</b></li> <li>• Avantages et Défis dans la mise en œuvre du PNS – <b>Engineer (Mr.) Mohamed Gaffer, Autorité d'Aviation Civile du Soudan</b></li> <li>• Mise en œuvre du SGS – Expérience de l'ASECNA – <b>Mr. Wodiaba Samaké, Chef Département Sécurité, Sûreté, Qualité et Environnement, ASECNA</b></li> </ul> <p><b>Débats</b></p>
<b>Session 4</b>	<b><i>Mise en œuvre du PBN pour l'amélioration de la sécurité et de l'efficacité dans la région AFI</i></b>
14:45 – 15:15 (30 min)	<p><b>Modérateur :</b> <b>Mr. Prosper Zo'o Minto'o, Directeur Régional Adjoint, OACI WACAF</b></p> <p><b>Rapporteur :</b> <b>Mr. Estifanos Eyob, Expert régional, chargé de programme – Plan AFI, OACI ESAF</b></p> <p><b>Présentations :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exigences PBN et Etat de mise en œuvre du PBN – <b>Mr. Albert Taylor – Expert régional – ATM/SAR, OACI WACAF</b></li> <li>• Programme Africain de Procédures de Vol (AFPP) et assistance aux États à remplir leurs obligations dans la mise en œuvre du PBN – <b>Mr. Frederic Le Grand, Responsable AFPP</b></li> <li>• Amélioration des communications et de la surveillance du trafic aérien - <b>FAA</b></li> </ul>
<b>15:15 – 15:45 (30 min)</b>	<b>Pause-café</b>

<b>Session 5</b>	<b><i>Mise en œuvre du SAR à travers la coopération entre les Etats</i></b>
15:45 – 16:30 (45 min)  15-minutes per Speaker	<p><b>Modérateur:</b> Mr. Barry Kashambo, Directeur Régional, OACI ESAF</p> <p><b>Présentation:</b> Exigences SAR</p> <p><b>Rapporteur:</b> Mr. Albert Taylor – Expert régional – ATM/SAR, OACI WACAF</p> <p><i>Panel de Discussions de partages d'expérience et défis à respecter les exigences SAR:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Madame Paule Assoumou Koki, Directrice Générale, AAC Cameroun;</li> <li>• M. ANDRIANALISOA James, Directeur Général AAC Madagascar (<i>au nom de la Commission des États de l'Océan indien: Madagascar, Réunion &amp; Seychelles</i>)</li> </ul>
<b>Session 6</b>	<b><i>Voie à suivre - Relever les défis dans l'amélioration de la sécurité aérienne dans la région AFI</i></b>
16:30 – 18:00 (90 min)	<p><b>Moderator:</b> Mr. Moussa Halidou, Président, Comité Directeur Plan AFI Plan</p> <p><b>Rapporteur:</b> Mr. Prosper Zo'o-Minto'o - Directeur Régional, OACI WACAF</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Points examinés (cinq sessions principales):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Conclusions et actions préliminaires de la Session 1 présentés par le Modérateur</i></li> <li>• <i>Conclusions et actions préliminaires de la Session 2 présentés par le Modérateur</i></li> <li>• <i>Conclusions et actions préliminaires de la Session 3 présentés par le Modérateur</i></li> <li>• <i>Conclusions et actions préliminaires de la Session 4 présentés par le Modérateur</i></li> <li>• <i>Conclusions et actions préliminaires de la Session 5 présentés par le Modérateur</i></li> </ul> </li> <li>• <b>Conclusions du Symposium, accord sur la voie à suivre et réengagement pour l'exécution du Programme de mise en œuvre collaboratif tel que mis à jour par le Symposium sur la sécurité, et des différents initiatives et objectifs de sécurité.</b></li> <li>• <b>Divers et Cloture.</b></li> </ul>
	<b>Fin du Symposium</b>



## INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

### THIRD AFRICA-INDIAN OCEAN (AFI) AVIATION SAFETY, SYMPOSIUM

*(Tuesday, 28 June 2016, Malabo, Equatorial Guinea)*

#### SAFETY SYMPOSIUM

#### WORK PROGRAMME

<i>Opening Ceremonies</i>	
09:00 – 09:30 (30 min)	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Introduction – Master of Ceremonies</b> – To be designated by the host State</li><li>• <b>Remarks by Dr. Fang Liu, ICAO Secretary General</b></li><li>• <b>Opening by General Fausto Abeso Fuma, Minister Delegate of Civil Aviation, Equatorial Guinea</b></li><li>• <b>Group Photo</b></li></ul>
<b>Session 1</b>	<b>Progress towards the Improvement of aviation safety in the AFI Region – Implementation/Monitoring/Follow-up</b>
09:30 – 11:00 (90 mins)	<p><b>Moderator:</b> <b>Mr. Stephen Creamer, Director, Air Navigation Bureau, ICAO HQ</b> Presentation: Improvement of aviation safety in the AFI region – ICAO Perspective</p> <p><b>Rapporteur:</b> <b>Mr. Ousman K. Manjang, Regional Officer – Airworthiness, ICAO WACAF</b></p> <p><b>Presentations:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Progress towards the attainment of Abuja Safety Targets, Monitoring and Follow-up activities - <b>Ms. Iyabo O. Sosina, Secretary General, AFCAC</b> ;</li><li>• Successes and Challenges in the Implementation of the AFI Plan, its objectives and short term goals for the enhancement of aviation safety in the AFI Region - <b>Mr. Halidou Moussa, Chairman of the AFI Plan</b> ;</li><li>• AFI Regional Air Navigation Services (ANS) Key Performance Indicators (KPIs) and Targets – <b>Mr. John Tusubira Kagoro, APIRG Chairperson</b></li><li>• The Collaborative Implementation Programme (CIP) - cooperation between ICAO, States and other Stakeholders in the improvement of Aviation Safety</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>in Africa - <b>Mr. Mam Sait Jallow, Regional Director, ICAO WACAF;</b></li> <li>• ICAO's No Country Left Behind initiative -The Role of the ICAO Regional Offices, Successes and Challenges - <b>Mr. Barry Kashambo, Regional Director ICAO ESAF.</b></li> </ul> <p><b>Plenary discussions</b></p>
<b>11:00 – 11:30 (30 min)</b>	<p><b>Coffee/Tea Break</b></p> <p><b>Release of the Second RASG-AFI Aviation Safety Report</b></p>
<b>Session 2 RASG-AFI Safety Enhancement Initiatives and Contributions from Partners</b>	
11:30 – 12:30 (60 min)	<p><b>Moderator:</b> <b>Mr. Simon Allotey, RASG-AFI Chairperson/Director General, Ghana CAA</b></p> <p><b>Presentation:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activities of the Regional Aviation Safety Group for the AFI region, Successes and Challenges -</li> </ul> <p><b>Rapporteur:</b> <b>Mr. Milton Tumusiime, Regional Officer – Flight Safety, ICAO ESAF</b></p> <p><b>Presentations:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Progress in the implementation of Projects under the Safety Support Team for Emerging Safety Issues ( Runway Safety, LOC-I and CFIT) – <b>Capt. Tom N Ogenche, Director, Aviation Safety &amp; Security Regulation, Kenya CAA;</b></li> <li>• The Role of Safety Partners in the implementation of RASG-AFI Safety Enhancement Initiatives through the associated Safety Support Teams/Projects: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Air Operators' perspective: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Ms. Tanja Grobotek, Regional Director, Safety and Flight Operations, Africa &amp; Middle East,</b></li> </ul> </li> <li>✓ Aircraft manufacturer perspectives: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Mr. Chamsou Adjorin, Director, Africa and the Middle East - Aviation Safety, BOEING</b></li> <li>▪ <b>Mr. Maury Seck Airbus Regional Safety Director – Africa AIRBUS</b></li> </ul> </li> <li>✓ Regional Economic Communities and Donors' perspective: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>UEMOA</b></li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> <p><b>Plenary discussions</b></p>
<b>12:30 – 13:45 (75 min)</b>	<p><b>Lunch Break</b></p>
<b>Session 3 State Oversight Responsibilities and ICAO State Safety Program</b>	

13:45 – 14:45 (60 min)	<p><b>Moderator:</b> <b>Mr. Prosper Zo'o Minto'o, Deputy Regional Director, ICAO WACAF</b></p> <p><b>Presentation:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Review of Amendment 1 to ICAO Annex 19 – Safety Management and enhanced support for implementation of SSP</li> </ul> <p><b>Rapporteur:</b> <b>Mr. Kebba Lamin Jammeh - Regional Officer – Flight Safety, ICAO WACAF</b></p> <p><b>Presentations:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Challenges in establishing stronger and better CAAs – <b>Col. LATTA Dokisime Gnama, Director General, ANAC Togo</b></li> <li>Benefits and challenges of SSP implementation – <b>Engineer (Mr.) Mohamed Gaffer, Sudan Civil Aviation Authority</b></li> <li>Implementation of SMS – the ASECNA Experience – <b>Mr. Wodiaba Samake, Chef Département Sécurité, Sûreté, Qualité et Environnement, ASECNA</b></li> </ul> <p><b>Plenary discussion</b></p>
<b>Session 4</b>	<i>PBN Implementation for safety and efficiency enhancement in the AFI region</i>
14:45 – 15:15 (30 min)	<p><b>Moderator:</b> <b>Mr. Prosper Zo'o Minto'o, Deputy Regional Director, ICAO WACAF</b></p> <p><b>Rapporteur:</b> <b>Mr. Estifanos Eyob, Associate Regional Programme Officer-AFI Plan, ICAO ESAF</b></p> <p><b>Presentations:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Requirements and status of PBN implementation – <b>Mr. Albert Taylor - Regional Officer – ATM, ICAO WACAF</b></li> <li>The AFPP and assistance to States in meeting their obligations related to PBN Implementation – <b>Mr. Frederic Le Grand, AFPP Manager</b></li> <li>Improving Air Traffic Communications and Surveillance in Africa - <b>FAA</b></li> </ul>
<b>15:15 – 15:45 (30 min)</b>	<b>Coffee/Tea Break</b>
<b>Session 5</b>	<i>SAR implementation through cooperation among States</i>
	<b>Moderator:</b> <b>Mr. Barry Kashambo, Regional Director, ICAO ESAF</b>

<p>15:45 – 16:30 (45 min)</p> <p>15-minutes per Speaker</p>	<p><b><u>Presentation:</u></b> SAR Requirements</p> <p><b><u>Rapporteur:</u></b> Mr. Albert Taylor - Regional Officer – ATM, ICAO WACAF</p> <p><i>Panel Discussions on sharing of experience and the challenges of meeting the SAR requirements:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Madame Paule Assoumou Koki, Director General, Cameroun CAA;</li> <li>• M. ANDRIANALISOA James, Director General Madagascar CAA (<i>on behalf of Indian Ocean Commission States: Madagascar, Reunion &amp; Seychelles</i>)</li> </ul>
<p><b>Session 6</b></p>	<p><i>Moving Forward – Addressing the Challenges in the improvement of aviation safety in the AFI region</i></p>
<p>16:30 – 18:00 (90 min)</p>	<p><b><u>Moderator:</u></b> Mr. Moussa Halidou, Chairman, AFI Plan Steering Committee</p> <p><b><u>Rapporteur:</u></b> Mr. Prosper Zo'o-Minto'o - Deputy Regional Director, ICAO WACAF</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Issues under consideration (Five leading sessions):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Preliminary outcomes and initiatives of Session 1 presented by the Moderator</i></li> <li>• <i>Preliminary outcomes and initiatives of Session 2 presented by the Moderator</i></li> <li>• <i>Preliminary outcomes and initiatives of Session 3 presented by the Moderator</i></li> <li>• <i>Preliminary outcomes and initiatives of Session 4 presented by the Moderator</i></li> <li>• <i>Preliminary outcomes and initiatives of Session 5 presented by the Moderator</i></li> </ul> </li> <li>• <b>Outcomes of the Symposium, agreement on the way forward and re-engagement in the implementation of the Collaborative Implementation Programme as updated by the Safety Symposium, and of various safety initiatives and targets.</b></li> <li>• <b>Any Other Business and Closing</b></li> </ul>
	<p><b>End of Symposium</b></p>